

Księga Jozuego

Глава 1

1. І сталося, що по смерті Мойсея сказав Господь Ісусові синові Навина, слугі Мойсея, кажучи: 2. Мій раб Мойсей помер. Отже, тепер, вставши, перейди Йордан, ти і весь цей нарід, до землі, яку Я їм даю. 3. Кожне місце, на яке поставите стопу ваших ніг, вам його дам, так як Я сказав Мойсееві, 4. пустиню і Антиліван до великої ріки, ріки Евфрату, і до останнього моря, ваші границі будуть від заходу сонця. 5. Не встоїться перед вами чоловік всі дні твого життя, і так як Я був з Мойсеєм, так буду Я і з тобою і не покину тебе, ані не погорджу тобою. 6. Кріпися і будь мужний, бо ти поділиш цьому народові землю, яку Я обіцяв батькам вашим дати їм. 7. Отже кріпися і будь мужним, щоб зберігати і чинити так, як тобі заповів мій раб Мойсей, і не звернеш від них на право, ані на ліво, щоб ти був розумний в усьому, що вчиниш. 8. І не відійде книга цього закону від твоїх уст, і повчатимешся в ньому вдень і вночі, щоб вмів ти чинити все написане. Тоді повезе тобі і добрими вчиниш твої дороги і тоді будеш розумним. 9. Ось Я заповів тобі. Будь сильним і мужним, не жахайся, ані не бійся, бо з тобою Господь Бог твій в усьому, куди лиш підеш. 10. І заповів Ісус писарям народу, кажучи: 11. Ввійдіть до табору до народу і заповіжте народові, кажучи: Приготовіть запаси, бо ще три дні і ви переходите цей Йордан, входячи унаслідити землю, яку Господь Бог ваших батьків вам дає. 12. І Рувимові і Гадові і половині племені Манассії сказав Ісус: 13. Згадайте господнє слово, яке заповів вам Мойсей раб господний, кажучи: Господь Бог ваш дав вам спочинок і дав вам цю землю. 14. Ваші жінки і ваші діти і ваша скотина хай мешкають в землі, яку він вам дав, ви ж першими між братами вашими перейдете добре озброєні, кожний сильний, і воюватимете з ними, 15. аж доки не дасть Господь Бог ваш спочити вашим братам, так як і вам, і унаслідять і вони землю, яку Господь Бог ваш дає їм. І відійдете кожний до свого насліддя, яке дав вам Мойсей на другому боці Йордану на сході сонця. 16. І, відповівши Ісусові, сказали: Все, що лиш заповів ти нам, зробимо, і до кожного місця, куди лиш пішлеш нас підемо. 17. За всім, як слухалися ми Мойсея, тебе слухатимемось, тільки хай буде Господь Бог наш з тобою, так як був з Мойсеєм. 18. А людина яка не послухається тебе і яка не вислухає твоїх слів, як прикажеш йому, хай помре. Але будь сильним і мужним.

Глава 2

1. І післав Ісус син Навина з Саттіна двох молодців розвідати (землю), кажучи: Підіть і огляньте землю і Єрихон. І, пішовши, два молодці ввійшли до Єрихону і ввійшли до хати жінки розпусниці, якої імя Раав, і замешкали там. 2. І сповіщено цареві Єрихону, кажучи: Мужі з ізраїльських синів ввійшли сюди розвідати землю. 3. І післав єрихонський цар і промовив до Раави, кажучи: Виведи мужів, що ввійшли до твоєї хати вночі, бо прийшли розвідати землю. 4. І жінка, взявши мужів,

заховала їх і сказала їм мовлячи: Мужі ввійшли до мене, **5.** а як брама замикалася в темряві, і вийшли мужі. Не знаю куди пішли. Женіться за ними, може схопите їх. **6.** Вона ж вивела їх на стрих і заховала їх в льоні, що зібраний в неї на стриху. **7.** І мужі гналися за ними дорогою до Йордану, до переходів, і брама була замкнена. І сталося як вийшли ті, що гналися за ними, **8.** і скорше ніж поклалися вони спати, вона вийшла до них на стрих **9.** і сказала до них: Знаю, що Господь дав вам землю, бо ваш страх напав на нас. **10.** Бо ми почули, що Господь Бог висушив Червоне море перед вашим лицем, коли ви виходили з єгипетської землі, і те, що зробив двом аморейським царям, які були на другому боці Йордану, Сіону і Огу, яких ви вигубили. **11.** І ми, почувши, жажнулися нашим серцем, і не стало більше душі в нікому з нас від вашого лица, бо Господь Бог ваш Бог високо на небі і на землі вдолі. **12.** І тепер поклоніться мені Господом Богом, що томущо я вам чиню милосердя, вчините і ви милосердя в домі мого батька **13.** і живим оставите дім мого батька і моєї матері і моїх братів і весь мій дім і все, що є їхнє, і вирвете душу мою від смерті. **14.** І сказали їй мужі: Душа наша за вашу на смерть. І вона сказала: Коли передасть Господь вам місто, вчинете зі мною милосердя і правду. **15.** І спустила їх через віконце **16.** і сказала їм: Ідіть в гори, щоб не зустріли вас ті, що женуться, і переховуватиметесь там три дні, доки не повернуться ті, що женуться за вами, після цього і підете вашою дорогою. **17.** І сказали до неї мужі: Ми є чисті в цій твоїй клятві. **18.** Ось ми входимо в часть міста, і покладеш знак, цей червоний шнурок вивісиш у вікні, яким ти нас ним спустила, а твого батька і твою матір і твоїх братів і весь дім твого батька збереш в себе до твоєї хати. **19.** І буде, що кожний, хто вийде надвір через двері твоєї хати, собі буде винний, а ми невинні в цій твоїй клятві, і за тих, які з тобою будуть в твоїй хаті, ми будемо винні. **20.** Якщо ж хтось нам перешкодить чи виявить ці наші слова, будемо невинні в цій твоїй клятві. **21.** І сказала їм: За словом вашим так хай буде, і їх відіслала. **22.** І вони відійшли і пішли в гори і осталися там три дні. І ті, що гналися пошукали по всіх дорогах і не знайшли. **23.** І повернулися два молодці і зійшли з гори і перейшли до Ісуса сина Навина і розповіли йому все, що трапилося їм. **24.** І сказали до Ісуса, що: Видав Господь в нашу руку всю землю, і кожний що живе на тій землі, набрався від нас страху.

Глава 3

1. І встав Ісус вранці і підвелися з Саттіна і пішли до Йордану і замешкали там перед переходом. **2.** І сталося, що після трьох днів перейшли писарі через табір **3.** і заповіли народові, кажучи: Коли побачите кивот завіту Господа Бога нашого і наших священиків і Левітів, що його несуть, підведіться з ваших місць і підете за ним. **4.** Але хай буде велика відстань між вами і ним, около двох тисяч ліктів. Стоятимете, не приблизитесь до нього, щоб ви узнали дорогу, якою підете по ній, бо ви не ішли дорогою від учора і третього дня. **5.** І сказав Ісус народові: Очистіться на завтра, бо завтра вчинить у вас Господь подивугідне. **6.** І сказав Ісус священикам: Підніміть кивот

господнього завіту і ідіть перед народом. І священники взяли кивот господнього завіта і пішли перед народом. **7.** І сказав Господь до Ісуса: В цьому дні починаю підносити тебе перед всіма ізраїльськими синами, щоб пізнали, що так як Я був з Мойсеєм, так буду і з тобою. **8.** І тепер заповідж священникам, що несуть кивот завіту, кажучи: Як лише ввійдете в часть води Йордану, то станете в Йордані. **9.** І сказав Ісус ізраїльським синам: Підступіть сюди і послушайте слово Господа Бога вашого. **10.** В цьому пізнасте, що живий Бог між вами, і що нищачи вигубить перед вашим лицем хананея і хеттея і ферезея і евея і гергесея і аморрея і євусея. **11.** Ось переходить Йордан кивот завіту Господа всієї землі. **12.** Виберіть собі дванадцять мужів з ізраїльських синів, по одному з кожного племені. **13.** І буде, коли в йорданській воді спочинуть ноги священників, що несуть кивот завіту Господа всієї землі, йорданська вода відійде, а вода, що сходить згори, стане. **14.** І підвівся нарід з своїх шатер, щоб перейти Йордан, а священники підняли кивот господнього завіту перед народом. **15.** Як же входили до Йордану священники, що несли кивот завіту, і ноги священників, що несли кивот господнього завіту, замочилися в часті йорданської води, а Йордан в повені був в усім своїм руслі, так як в дні жнив пшениці, **16.** і стали води, що сходили згори, стала купа на відстані дуже дуже далеко до часті Каріятіріма, а та, що текла, потекла до аравського моря, до солоного моря, доки зовсім відплила. І нарід стояв перед Єрихоном. **17.** І стали священники, що несли кивот господнього завіту, на суші посеред Йордану. І всі ізраїльські сини перейшли по суші, доки не закінчив весь нарід переходити Йордан.

Глава 4

1. І коли весь нарід закінчив переходити Йордан, і сказав Господь Ісусові, мовлячи: **2.** Взявши з народу людей, по одному з кожного племені, **3.** заповідж їм, кажучи: Візьміть з посеред Йордану дванадцять відповідних каменів і, понісши їх разом з вами самими, покладіть їх в вашім таборі, де отаборитесь там вночі. **4.** І Ісус, покликавши дванадцятьох славетних мужів з ізраїльських синів, по одному з кожного племені, **5.** сказав їм: Ідіть передімною перед лицем Господа на середину Йордану, і кожний, взявши, хай звідти понесе камінь на своїх раменах за числом дванадцятьох ізраїльських племен, **6.** щоб ці були вам завжди на лежачий знак, щоб коли тебе завтра запитає твій син, кажучи: Чим для вас є ці каміння? **7.** І ти поясниш твому синові, кажучи: Томущо спорожніла ріка Йордан перед лицем кивота завіту Господа всієї землі, як переходив його. І ці каміння будуть на память вам - ізраїльським синам на віки. **8.** І так вчинили ізраїльські сини, так як Господь заповів Ісусові, і, взявши дванадцять каменів з посеред Йордану, так як заповів Господь Ісусові коли завершувався перехід ізраїльських синів, і принесли разом з собою до табору і там покали. **9.** Поклав же Ісус і дванадцять інших каменів в тому Йордані на місці, що було під ногами священників, які несли кивот господнього завіту, і вони є там аж до сьогоднішнього дня. **10.** Стояли ж в Йордані священники, що несли кивот завіту, аж доки Ісус не завершив все, що заповів Господь

звістити народові, і нарід поспішився і перейшов. **11.** І сталося, що коли закінчив весь нарід переходити, перейшов і кивот господнього завіту, і каміння перед ними. **12.** І перейшли сини Рувима і сини Гада і ті, що з половини племені Манасії, озброєні перед ізраїльськими синами, так як їм заповів Мойсей. **13.** Сорок тисяч добре озброєних до бою перейшли перед Господом на війну до міста Єрихону. **14.** В тому дні вивищив Господь Ісуса перед усім ізраїльським народом, і скільки часу жив боялися його так як Мойсея. **15.** І сказав Господь Ісусові, мовлячи: **16.** Заповідж священникам, що несуть кивот завіту господнього свідчення вийти з Йордану. **17.** І заповів Ісус священникам, кажучи: Вийдіть з Йордану. **18.** І сталося, коли з Йордану вийшли священники, які несли кивот завіту господнього і поклали ноги на землю, вода Йордану потекла на місце і плила так як вчора і третього дня вздовж всього русла. **19.** І нарід пішов від Йордану в десятий (день) першого місяця. І ізраїльські сини отаборилися в Галгалах, на часті, що на сході сонця від Єрихону. **20.** І Ісус поставив в Галгалах цих дванадцять каменів, яких взяв з Йордану, **21.** кажучи: Коли ваші сини запитають вас, кажучи: Що це за каміння? **22.** Сповістіть вашим синам, що: Ізраїль перейшов Йордан по сухому, **23.** коли Господь Бог наш висушив воду Йордану перед ними, доки не перейшли, так як вчинив Господь Бог наш з Червоним морем, якого Господь Бог наш висушив перед нами, доки ми не перейшли, **24.** щоб всі народи землі пізнали, що господня сила кріпкою є, і щоб ви почитали Господа Бога вашого в усякому часі.

Глава 5

1. І сталося, що як почули аморрейські царі, які були на другому боці Йордану, і царі Фенікії, які коло моря, що Господь Бог висушив ріку Йордан перед ізраїльськими синами коли вони переходили, і розтанули їхні уми і вони жажнулися, і не було в них ніякого розуму перед лицем ізраїльських синів. **2.** З цього ж часу сказав Господь Ісусові: Зроби собі камінні ножі з гострого каменя і, сівши, обріж ізраїльських синів. **3.** І зробив Ісус гострі камінні ножі і обрізав ізраїльських синів на місці, що називається Могила передних шкірок. **4.** В той же спосіб очистив Ісус ізраїльських синів, які народилися в дорозі і які були з тих, що необрізаними вийшли з Єгипту, **5.** цих всіх Ісус обрізав. **6.** Бо сорок два роки ходив Ізраїль в Мадваритській пустині, тому необрізаними були більшість їхніх вояків, що вийшли з єгипетської землі, ті, що не послухались божих заповідей, для яких і рішив, що вони не побачать землю, яку поклявся Господь їхнім батькам дати їм, землю, що тече молоком і медом. **7.** А замість цих поставив їхніх синів, яких Ісус обрізав, тому що вони в дорозі були необрізані. **8.** А обрізавшись, мовчали сидючи тут в таборі, доки не виздоровіли. **9.** І сказав Господь Ісусові синові Навина: В сьогоднішньому дні забрав Я від вас впокорення Єгипту. І назвав ім'я того місця Галгала. **10.** І зробили ізраїльські сини пасху в чотирнадцятому дні місяця від вечора, на заході від Єрихону, на другому боці Йордану, на рівнині, **11.** і їли прісне і нове з зерна землі. В цьому дні **12.** перестала бути манна після того як

зіли вони з насіння землі, і більше не було манни для ізраїльських синів, а взяли плоди околиці Феніків в тому році. **13.** І сталося, що як Ісус був в Єрихоні і як підвів очі, побачив чоловіка, що стояв перед ним, і обнажений меч в його руці. І, приступивши, Ісус сказав йому: Чи ти є нашим чи від ворогів? **14.** Він же сказав йому: Я воєвода господньої сили, тепер я прийшов. І впав Ісус на лице до землі і сказав йому: Пане, що приказуєш твому рабові. **15.** І господний воєвода каже до Ісуса: Визуй обуви з твоїх ніг, бо місце, на якому ти став, є святим.

Глава 6

1. І Єрихон був замкнений і укріплений і ніхто з нього не виходив, ані не входив. **2.** І сказав Господь до Ісуса: Ось Я передаю тобі до рук Єрихон і його царя (і) тих, що є в ньому, сильних в кріпості. **3.** Ти ж обійди його довкруги з військовими **4.** **5.** і станеться, що коли затрубите трубою, хай закричить разом весь нарід, і як вони закричать впадуть від себе стіни міста і весь нарід ввійде, кинувшись до міста кожний перед лицем. **6.** І ввійшов Ісус син Навина до священників **7.** і сказав їм, мовлячи: Заповіжте народові обійти і обкружити місто, і військові хай підуть озброєні перед Господом. **8.** І сім священників, маючи сім святих труб, підуть так перед Господом і хай дадуть знак гарним звуком, і кивот господнього завіту хай іде за ними. **9.** А військові хай ідуть вперед і священники, що ідуть в кінці за кивотом господнього завіту, і хай ідуть і трублять. **10.** А народові заповів Ісус, кажучи: Не кричіть, ані хай зовсім не почувється ваш голос до дня, коли Він заповість закричати, і тоді закричите. **11.** І кивот божого завіта, обійшовши місто, зразу відійшов до табору і спочив там. **12.** І на другий день встав Ісус вранці, і взяли священники кивот господнього завіту, **13.** і сім священників, що несуть сім труб, ішли перед Господом, і після цього ішли військові і осталий нарід за кивотом господнього завіту. І священники затрубили трубами, і весь осталий натовп обійшов місто зблизька **14.** і відійшов знову до табору. Так чинив він шість днів. **15.** І сьомого дня встали вранці і обійшли місто шість разів. **16.** І в сьомому обході затрубили священники, і сказав Ісус ізраїльським синам: Закричіть, бо Господь видав вам місто. **17.** І місто буде проклятим, воно і все, що є в ньому, Господеві Саваотів. Тільки розпусницю Рааву оставите при житті, її і тих, що є в її домі. **18.** Але ви дуже стережіться прокляття, щоб часом ви, пожадавши, самі не взяли з проклятого, і наведете на табір ізраїльських синів прокляття і нас вигубите. **19.** І все золото, чи срібло, чи мідь, чи залізо буде святим Господеві, внесеться до господнього скарбу. **20.** І священники затрубили трубами. Як же нарід почув голос труб, весь нарід разом закричав великим і сильним криком. І впав весь мур довкола, і весь нарід увійшов до міста. **21.** І прокляв його Ісус і те, що було в місті від чоловіка і до жінки, від молодого і до старого і до теляти і осла, в устах меча. **22.** І двом молодцям, що розвідували, сказав Ісус: Ввійдіть до хати жінки і виведіть її звідти і те, що є її. **23.** І ввійшли два молодці, які розвідували місто до хати жінки, і вивели Рааву розпусницю і її батька і її матір і її братів і все, що було її, і весь її рід і

поставили її поза ізраїльським табором. **24.** І місто було спалене огнем з усім, що в ньому, за вийнятком золота і срібла і міді і заліза, (його) віддали, щоб внести до господньої скарбниці. **25.** І розпусницю Рааву і весь її батьківський дім Ісус оставив при житті, і він замешкав в Ізраїлі до сьогоднішнього дня, томущо вона заховала розвідників, яких Ісус післав розслідити Єрихон. **26.** І поклявся Ісус того дня, кажучи: Проклята перед Господом людина, яка відбудує це місто. За свого первородного закладе його основу і за свого найменшого поставить його браму. І так зробив Озан, що з Ветилю: за Авірона первородного поклав його основи і за найменшого, що остався, поклав його брами. **27.** І Господь був з Ісусом, і його ім'я було по всій землі.

Глава 7

1. І згрішили ізраїльські сини великим гріхом і затримали з проклятого. І Ахар син Хармія сина Замврія сина Зарі з племені Юди взяв з проклятого. І Господь розгнівався гнівом на ізраїльських синів. **2.** І післав Ісус мужів до Гаї, що є напроти Ветиля, кажучи: Розвідайте Гаї. І пішли мужі і розвідали Гаї. І повернулися до Ісуса і сказали йому: Хай не іде весь нарід, але яких дві тисячі чи чотири тисячі мужів хай підуть і хай здобудуть місто; не провадь туди весь нарід бо нечисленними є. **3. 4.** І пішло яких три тисячі мужів і втекли від лиця мужів Гаї. **5.** І вбили з них мужі Гаї до тридцять шість мужів і гнали їх від брами і знищили їх на схилі. І жахом наповнилось серце народу і стало наче вода. **6.** І роздер Ісус свою одіж, і впав Ісус на землю на лице перед Господом до вечора, він та ізраїльські старшини, і насипали порошок на свої голови. **7.** І сказав Ісус: Благаю, Господи, навіщо перевів твій раб цей нарід через Йордан, щоб видати його Аморреєві, щоб знищити нас, і коби ми осталися і жили ми коло Йордану. **8.** І що скажу, бо повернув Ізраїль шию перед своїм ворогом, **9.** і хананей і всі, що живуть на землі, почувши, оточують нас і вигублять нас з землі. І що зробиш для імени твого великого. **10.** І сказав Господь до Ісуса: Встань, навіщо ти так впав на твоє лице. **11.** Нарід згрішив і переступив завіт, який Я їм заповів, і вкравши з проклятого, вклали до своїх скринь. **12.** Ізраїльські сини не можуть встоятися перед лицем їхніх ворогів, повернуть шию перед своїми ворогами, бо стали проклятими. Не додаю більше бути з вами, якщо не вилучите прокляте з поміж вас самих. **13.** Вставши, освяти нарід, і скажи, щоб освятилися на завтра. Так каже Господь Бог ізраїльський: У вас є прокляття, не зможете встоятися перед вашими ворогами, доки не усунете з поміж вас прокляття. **14.** І зберетесь всі вранці за племенами, і буде, що племя, на яке вкаже Господь, приведе за родами, і рід на який вкаже Господь, приведе за домом, і дім на який вкаже Господь, приведе за чоловіком. **15.** І той на якого буде вказано, буде спалений в огні і все, що є його, бо він переступив господний завіт і навів беззаконня на Ізраїль. **16.** І вранці встав Ісус і привів нарід за племенами, і вказано на племя Юди. **17.** І приведено за родами, і вказано на рід Зарая. І приведено за мужами, **18.** і вказано на Ахара сина Замврія сина Зарі. **19.** І сказав Ісус Ахарові: Дай славу сьогодні Господеві Богові

ізраїльському і признайся і сповісти мені, що ти зробив, і не сховай від мене. **20.** І відповів Ахар Ісусові і сказав: Поправді згрішив я перед Господом Богом Ізраїля: так і так я зробив. **21.** Побачив я в полоні багатобарвну гарну одіж і двісті дідрахмів срібла і одну золоту плитку п'ятдесяти дідрахм і, забажавши їх, я взяв, і ось вони сховані в землі в моїм шатрі, і срібло сховане під ними. **22.** І післав Ісус гінців, і побігли до шатра в табір, і це було сховане в шатрі, і срібло під ними. **23.** І винесли їх з шатра і принесли до Ісуса та ізраїльських старшин, і поклали їх перед Господом. **24.** І взяв Ісус Ахара сина Зари і привів до долини Ахора його і його синів і його дочок і його худобу і його ослів і всіх його овець і його шатро і весь його маєток, і весь нарід з ним. І вивів їх до Емакахора. **25.** І сказав Ісус Ахарові: Чому ти вигубив нас? Хай вигубить тебе Господь так як і сьогодні. І весь Ізраїль закаменував його камінням. **26.** І накидали над ним велику купу каміння. І спинився Господь від гніву люті. Тому назвав його Емекахор до цього дня.

Глава 8

1. І сказав Господь до Ісуса: Не бійся, ані не жахайся. Візьми з собою всіх військових мужів і, вставши, піди до Ґай. Ось дав Я в твої руки царя Ґай і його землю, **2.** і зробиш Ґаям так, як вчинив ти Єрихоніві і його цареві, полон і скотину собі візьмеш в полон. Постав же собі засідку містові зі заду. **3.** І встав Ісус і весь військовий нарід, щоб піти до Ґай. А Ісус вибрав тридцять тисяч мужів сильних в кріпості і післав їх вночі. **4.** І заповів їм, кажучи: Ви вчините засідку зі заду міста. Не будьте далеко від міста і всі будете готові. **5.** І я і всі, що зі мною, підійдемо до міста, і буде, що як вийдуть ті, що живуть в Ґаях нам на зустріч так як і передше, і втечемо від їхнього лиця. **6.** І як лиш вийдуть за нами, відтягнемо їх від міста, і скажуть: Ці втікають від нашого лиця так як і передше. **7.** Ви ж встанете з засідки і підете до міста. **8.** Зробіть за цим словом; ось я вам заповів. **9.** І послав їх Ісус, і пішли до засідки, і засіли між Витилем і між Ґаями з моря (заходу) Ґай. **10.** Й Ісус, вставши вранці, перевірів нарід, і пішов він і старшини перед лицем народу до Ґай. **11.** І весь військовий нарід пішов з ним і, пішовши, прийшли проти міста зі сходу, **12.** і засідка міста з моря (заходу). **13.** **14.** І сталося, як побачив цар Ґай, поспішився і вийшов на зустріч їм прямо на бій, він і весь нарід, що з ним, і він не знав, що для нього є засідка поза містом. **15.** І побачив Ісус і відійшов він і Ізраїль від їхнього лиця. **16.** І пігналися за ізраїльськими синами і вони відійшли від міста. **17.** Не остався в Ґаях ніхто, хто не пігнався за Ізраїлем. І оставили місто відкритим і пігналися за Ізраїлем. **18.** І сказав Господь до Ісуса: Простягни твою руку зі списом, що в твоїй руці проти міста, бо в твої руки Я його передав, і засідки хай скоро встануть з свого місця. І простягнув Ісус свою руку, спис, проти міста, **19.** і засідки швидко встали з їхнього місця і вийшли, коли він простягнув руку, і пішли проти міста і взяли його і, поспішившись, запалили місто огнем. **20.** І мешканці Ґай, оглянувшись позаду себе, і побачили дим, що з міста підносився до неба, і не мали куди втекти, сюди чи туди. **21.** Й Ісус і весь Ізраїль побачили, що засідки взяли

місто, і що піднявся до неба дим міста, і повернувшись, побили мужів Гай. **22.** І ці вийшли з міста на зустріч і були між табором, ці звідси і ці звідти. І побили доки не остався з них живий і втікач. **23.** І царя Гай взяли живим і привели його до Ісуса. **24.** І як ізраїльські сини перестали вбивати всіх, що в Гаях, що на рівнинах і в горі на схилі де гналися за ними з нього до кінця, і повернувся Ісус до Гай і побив їх лезом меча. **25.** І було дванадцять тисяч тих, що впало в тому дні від мужа і до жінки, з усіх, що жили в Гаях, **26.** **27.** за винятком скота і здобичі, що в місті, все, що ізраїльські сини взяли в полон за приказом Господа, так як Господь заповів Ісусові. **28.** І спалив Ісус місто огнем, зробив його незаселеною купою на віки до цього дня. **29.** І повісив царя Гай на подвійному дереві, і був на дереві до вечора. Як заходило сонце Ісус заповів і зняли його тіло з дерева і вкинули його до ями і насипали над ним купу каміння до цього дня.

Глава 9

1. А як почули аморрейські царі, що на другій стороні Йордану, ті, що в горах і ті, що в рівнині і ті, що по всьому узбережжі великого моря і ті, що в Антиливані, і хеттеї і аморреї і гергесеї і хананеї і ферезеї і евеї і євусеї, **2.** зібралися разом, щоб воювати проти Ісуса і Ізраїля разом всі. **3.** Тоді збудував Ісус жертівник Господеві Богові Ізраїля на горі Гевал, **4.** так як заповів Мойсей господний раб ізраїльським синам, так як записано в законі Мойсея, жертівник з нетесаного каміння до яких не прикладено заліза, і приніс там цілопалення Господеві і жертву спасіння. **5.** І написав Ісус на каменях второзаконня, закон Мойсея, який записав перед ізраїльськими синами. **6.** І ввесь Ізраїль і їхні старшини і судді і їхні писарі переходили сюди і туди перед кивотом, і священики і левіти взяли кивот господнього завіту, і прихोцько і тубілець, вони були половина близько гори Гарізін, і половина близько гори Гевал, так як заповів Мойсей господний раб, щоб благословити перше нарід. **7.** І після цього так Ісус прочитав всі слова цього закону, благословення і прокляття, за всім написаним в законі Мойсея. **8.** Не було слова з усіх, які заповів Мойсей Ісусові, якого не прочитав Ісус до ух всього збору ізраїльських синів, мужам і жінкам і дітям і прихोцькам, що прийшли до Ізраїля. **9.** І ті, що жили в Гаваоні почули все, що вчинив Господь з Єрихоном і Гаями. **10.** І зробили і вони хитро, і пішовши, заготовили їжу і приготувалися і, взявши старі мішки на свої рамена і старі міхи вина і подерті онучі, **11.** і середина їхньої обуви і їхні сандали старі і сходжені на їхніх ногах, і їхня одіж на них стара, і їхній заготовлений хліб сухий і спліснілий і поїджений. **12.** І прийшли до Ісуса до ізраїльського табору до Галгала і сказали до Ісуса й Ізраїля: Ми прийшли з далекої землі, і тепер завіщайте з нами завіт. **13.** І сказали ізраїльські сини до хоррея: Може ти між мною живеш, і як завіщаю я з тобою завіт? **14.** І сказали до Ісуса: Ми твої раби. І сказав до них Ісус: Звідки ви і звідки ви прийшли. **15.** І сказали: З дуже далекої землі прийшли твої раби в імені Господа Бога твого. Бо ми почули ім'я його і те, що він вчинив в Єгипті **16.** і те, що він вчинив аморрейським царям, які були на другому боці Йордану, Сіонові цареві Есевону і Огові цареві

Васану, який жив в Астароті і в Едраїні. **17.** І, почувши, до нас сказали наші старшини і всі, що живуть в нашій землі, мовлячи: Візьміть собі заготовлену їжу на дорогу і підіть їм на зустріч і скажете до них: Ми є твоїми рабами і тепер завіщайте з нами завіт. **18.** Ці хліби теплими взяли ми їх в день, в якому вийшли, щоб прийти до вас, тепер же висушли і стали спліснілими. **19.** І це мішки вина, які ми наповнили новими, і вони роздерлися. І наша одіж і наша убува постарілася від дуже довгої дороги. **20.** І взяли старшини їхню їжу і Господа не запитали. **21.** І зробив Ісус з ними мир і завіщав з ними завіт, щоб їх спасти, і поклялися їм старшини збору. **22.** І сталося про трьох днях після того як вони завіщали з ними завіт почули, що близько до них є, і що між ними живуть. **23.** І підвелися ізраїльські сини і пішли до їхніх міст. А їхні міста Гаваон і Кефіра і Вирот і місто Ярін. **24.** І не воювали з ними ізраїльські сини, бо поклялися їм всі старшини Господом Богом Ізраїля. І нарікав весь збір на старшин. **25.** І сказали старшини всьому зборові: Ми поклялися їм Господом Богом Ізраїля і тепер не зможемо доторкнутися до них. **26.** Це зробимо, щоб їх лишити при житті, і оставимо їх, і не буде на нас гніву через клятву, якою ми їм поклялися. **27.** Житимуть і будуть дереворубами і носитимуть воду всьому зборові, так як їм сказали старшини. **28.** І закликав їх Ісус і сказав їм: Чому ви мене обманули, кажучи: Ми є дуже далеко від тебе, ви ж є тубільці з тих, що живуть між нами. **29.** І тепер ви прокляті, не забракне у вас раба, ані дереворуба мені і Богові моєму. **30.** І відповіли Ісусові, кажучи: Сповідано нам те, що заповів Господь Бог твій Мойсеєві твому рабові, дати вам цю землю і вигубити нас і всіх, що на ній живуть з перед вашого лица, і ми дуже налякалися за наші душі від вашого лица і ми вчинили це діло. **31.** І тепер ось ми у ваших руках, як вам подобається і як вам здається, так з нами вчиніть. **32.** І зробили їм так, і спас їх Ісус в тому дні з рук ізраїльських синів, і не вигубили їх. **33.** І поставив їх Ісус в тому дні дереворубами і носити воду всьому зборові і божому жертівникові. Через це стали ці, що живуть в Гаваоні дереворубами і носіями води для божого жертівника до сьогоднішнього дня і до місця, який Господь вибере.

Глава 10

1. Як же почув Адонівезек цар Єрусалиму, що Ісус взяв Гаї і вигубив його, так як зробив з Єрихоном і його царем, так зробили з Гаями і його царем; і що самі здалися Ісусові і Ізраїлеві ті, що живуть в Гаваоні, **2.** і в собі дуже злякалися. Бо знав, що Гаваон велике місто, як одне з великих міст і всі його мужі сильні. **3.** І післав Адонівезек цар Єрусалиму до Елама царя Хеврону і до Фідона царя Єрімута і до Єфти царя Лахіса і до Давіра царя Одоллама, кажучи: **4.** Ходіть прийдете до мене і допоможите мені і воюватимемо проти Гаваона, бо самі здалися Ісусові та ізраїльським синам. **5.** І пішли п'ять євусейських царів, цар Єрусалиму і цар Хеврону і цар Єрімута і цар Лахіса і цар Одоллама, вони і весь їхній нарід, і обійшли Гаваон і обложили його. **6.** І післали ті, що жили в Гаваоні до Ісуса до ізраїльського табору до Галгалу, кажучи: Не відпускай

руки твоєї від твоїх рабів. Піди до нас скоро і визволи нас і поможи нам, бо зібралися проти нас всі царі Аморреїв, що живуть у горах. **7.** І пішов Ісус з Галгал сам і увесь військовий нарід з ним, кожний сильний в кріпості. **8.** І сказав Господь до Ісуса: Не бійся їх, бо в твої руки передав Я їх, не останеться з них ніхто перед вами. **9.** І напав на них Ісус нагло, ішов він цілу ніч з Галгал. **10.** І Господь нагнав на них страх від лиця Ізраїльських синів, і Господь розбив їх великим знищенням в Гаваоні, і гналися за ними дорогою, що йде до Ороніна і рубали їх аж до Азику і аж до Макиди. **11.** Коли ж втікали вони від лиця ізраїльських синів до входу до Орніна і Господь скинув на них каміння граду з неба аж до Азику, і було більше мертвих від каміння граду чим ті, що їх забили ізраїльські сини мечем у битві. **12.** Тоді сказав Ісус до Господа, в тому дні, коли передав Бог Аморрея в руки Ізраїлеві, коли розбив їх в Гаваоні і були знищені з перед лиця ізраїльських синів, і сказав Ісус: Хай стане сонце напроти Гаваону і місяць напроти долини Елону. **13.** І стало сонце і місяць в стоянні, доки Бог пімстив своїм ворогам. І сонце стало посеред неба, не пішло вперед на захід на закінчення одного дня. **14.** І не було такого дня ані раніше, ані пізніше, щоб Бог вислухав людину, бо Господь воював з Ізраїлем. **15.** **16.** І ці п'ять царів втекли і сховалися в печері що в Макиді. **17.** І сповіщено Ісусові, кажучи: Знайдено п'ять царів схованих в печері, що в Макиді. **18.** І сказав Ісус: Заваліть камінням отвір печері і поставте мужів стерегти їх, **19.** ви ж не переставайте гнатися за вашими ворогами і захопіть їхній останок і не дайте ввійти до їхніх міст, бо Господь Бог наш передав їх в наші руки. **20.** І сталося, як перестав Ісус і кожний ізраїльський син рубати їх дуже великим побиттям аж до кінця, ті, що спаслися і спаслися в сильних містах. **21.** І увесь нарід повернувся до Ісуса до Макиди здоровим, і не забурмотів ніхто з ізраїльських синів своїм язиком. **22.** І сказав Ісус: Відкрийте печеру і виведіть цих п'яťох царів з печері. **23.** І вивели з печері п'яťох царів, царя єрусалимського і царя хевронського і царя єрімутського і царя лахіського і царя ололамського. **24.** І коли вивели їх до Ісуса, і скликав Ісус увесь Ізраїль і військових старшин, що йшли з ним, кажучи їм: Вийдіть і покладіть ваші ноги на їхні шиї. І прийшовши, поклали свої ноги на їхні шиї. **25.** І сказав до них Ісус: Не бійтеся їх, ані не жахайтеся; будьте мужні і сильні, бо так вчинить Господь всім вашим ворогам, з якими ви воюватимете проти них. **26.** І забив їх Ісус і повісив їх на п'яťох деревах, і були повішені на деревах до вечора. **27.** І сталося, що при заході сонця Ісус заповів, і зняли їх з дерев і вкинули їх до печері, до якої вони туди втекли, і заклали каміннями печеру аж до сьогоднішнього дня. **28.** І в тому дні взяли Макиду і вбили її вістрям мечів і вигубили все, що в ній дише, і не остався в ній ніхто, що спасся і втік. І зробили з царем Макиди так як зробили з царем Єрихону. **29.** І пішов Ісус і з ним увесь Ізраїль з Макиди до Левни і облягли Левну. **30.** І Господь передав її в руки Ізраїлю, і взяли її і царя її і вибили її вістрям мечів і все, що в ньому дише, і не осталось того, хто спасся в ньому, ані один, ні той, що втік. І зробили з його царем так, як зробили з царем Єрихону. **31.** І пішов Ісус і з ним увесь Ізраїль з Левни до Лахіса і обійшов його і обложив його. **32.** І передав Господь Лахіс в руки Ізраїля, і взяв його в другому дні і

вибили його лезом мечів і вигубили його, так як зробили з Левною. **33.** Тоді пішов Елам цар Газеру на поміч Лахісові, і побив Ісус лезом мечів його і його нарід аж доки не остався з них той, що спасся, ні той, що втік. **34.** І пішов Ісус і з ним весь Ізраїль з Лахіса до Одолламу і окружив його і обложив його. **35.** І передав його Господь в руки Ізраїлю, і взяв його в тому дні і вибив його лезом мечів, і вигубили все, що в ньому дише, вчинили так як з Лахісом. **36.** І пішов Ісус і з ним весь Ізраїль до Хеврону і окружив його. **37.** І вигубив його лезом мечів і все, що було в ньому, що дише, не було того, що спасся. Так як зробили з Одолламом, вигубили його і те, що в ньому було. **38.** І повернувся Ісус і весь Ізраїль до Давіра і обкруживши його **39.** взяли його і його царя і його села і побили його лезом мечів і вигубили його і все, що в ньому дише, і не оставили в ньому нікого що спасся, так як вчинили з Хевроном і з його царем, так вчинили з Давіром і його царем. **40.** І побив Ісус всю гірську землю і Нагев і рівнину і Асидот і їхніх царів, не оставив з них того, що спасся, і вигубив все, що дише життям, так як заповів Господь Бог Ізраїльський. **41.** Від Кадис Варни до Гази, весь Госом аж до Гаваона, **42.** і всіх їхніх царів і їхню землю побив Ісус за одним разом, бо Господь Бог ізраїльський воював з Ізраїлем.

Глава 11

1. Як же почув Явін цар Асора, післав до Йовава царя Маррів і до царя Симоонів і до царя Азіфа **2.** і до царів, що коло великого Сидону, в гори і до Рави напроти Кенерота і в рівнину і до Нафеддора **3.** і до хананейського побережжя на сході і до аморрейського побережжя і хеттеїв і ферезеїв і євусеїв, що в горах, і євеїв, що під Аермоном до землі Массифи. **4.** І вийшли вони і їхні царі з ними наче морський пісок численністю, дуже численні коні і колісники. **5.** І зібралися всі ці царі і зійшлися разом. І отаборилися коло води Маррона, щоб воювати з Ізраїлем. **6.** І сказав Господь до Ісуса: Не бійся їхнього лица, бо завтра в цій годині Я передаю їх втікачами перед Ізраїлем, їхнім коням переріжиш нерви і огнем спалиш їхні колісники. **7.** І пішов Ісус і весь військовий нарід проти них до води Маррона і нагло напали на них в горах. **8.** І передав їх Господь в руки Ізраїлеві і, рубаючи їх, гналися аж до великого Сідона і до Масерону і до Массоха на сході і вирубали їх аж доки не осталосся з них того, що спасся. **9.** І зробив з ними Ісус так як заповів йому Господь. Їхнім коням перерізував нерви і спалив огнем їхні колісники. **10.** І повернувся Ісус в тому часі і взяв Асор і його царя. Асор же був першим володарем з усіх цих царів. **11.** І мечем забили все, що в ньому дише, і вигубили всіх, і не остався в ньому той, що дише, і спалили Асор огнем. **12.** І всі міста царів і їхніх царів взяв Ісус і вигубив їх лезом мечів, і вигубив їх, так як заповів Мойсей господний раб. **13.** Але всі міста окружені валами Ізраїль не спалив, лише одного Асора спалив Ісус. **14.** І всю його здобич взяли собі в полон ізраїльські сини, а їх всіх вигубили вістрям мечів, доки не вигубили їх, не оставили з них ані одного, що дише, **15.** так як заповів Господь Мойсеєві свому рабові, і Мойсей також заповів Ісусові, і так вчинив Ісус, не переступив нічого з

усього, що заповів йому Мойсей. **16.** І взяв Ісус всю гірську землю і весь Нагев і всю землю Госома і рівнину і ту, що до заходу, і ізраїльську гору і долини, **17.** що коло гори від гори Ахел, що іде до Сиїра і до Ваалгада і ліванську рівнину від гори Аермона і всіх їхніх царів взяв і вигубив їх і забив. **18.** І численні дні вів Ісус війну з цими царями, **19.** і не було міста, якого не взяв Ізраїль, все взяли в війні. **20.** Бо через Господа це сталося, щоб скріпити їхнє серце вийти на зустріч у бій з Ізраїлем, щоб бути вигубленими, щоб не дати їм милосердя, але щоб були вигублені, так як сказав Господь до Мойсея. **21.** І прийшов Ісус в тому часі і вигубив Енакіма з гір, з Хеврона і з Давора і з Анавота і з усього ізраїльського роду і з усієї гори Юди з їхніми містами, і вигубив їх Ісус. **22.** Не оставили сини ізраїльські Енакіма, але лише оставили в Газі і в Геті і в Аседоті. **23.** І взяв Ісус усю землю, так як заповів Господь Мойсеєві, і дав їх Ісус в насліддя Ізраїлеві у поділ за їхніми племенами. І земля, що воювала, спочила.

Глава 12

1. І це царі землі, яких вигубили ізраїльські сини і успадкували їхню землю на другім боці Йордану зі сходу сонця з долини Арнона до гори Аермона і всю землю Арави зі сходу. **2.** Сіон цар аморейський який жив в Есевоні, що панував від Ароїра, що є в долині, в часті долини і половиною Галаада до Явока, границі синів Аммона, **3.** і від Арави до моря Хенеретського на сході і до моря Арави, соленого моря на сході, дорогою до Асімота, від Темана, що під Асидотом Фасгою. **4.** І з гігантів остався Ог цар Васана, що жив в Астароті і в Едраїні, **5.** що був володарем від гори Аермона і від Селхи і всього Васана аж до гір Гесурі і Махаті і половини Галаада, до границь Сіона царя Есевона. **6.** Побили їх Мойсей Господний раб та ізраїльські сини, і дав їй Мойсей в насліддя Рувимові і Гадові і половині племені Манассії. **7.** І це ароррейські царі, яких вигубив Ісус та ізраїльські сини на другому боці Йордану при морі Ваалгад на рівнині Лівану і до гори Хелка коли іти до Сиїра, і дав їй Ісус ізраїльським племенам, щоб унаслідити за їхнім жеребом, **8.** в горі і на рівнині і в Араві і в Асидоті і в пустині і в Негеві, Хеттея і Аморрея і Хананея і Ферезея і Евей і Євусея. **9.** Царя Єрихону і царя Гаїв, що є коло Ветилія. **10.** Царя Єрусалиму, царя Хеврону, **11.** царя Єрімута, царя Лахіса, **12.** царя Елама, царя Газера. **13.** Царя Давіра, царя Гадера, **14.** царя Ермата, царя Арата, **15.** царя Левни, царя Одоллама, **16.** царя Макида, **17.** царя Тафуга, царя Офера, **18.** царя Афека Саронського, **19.** царя Асора, **20.** царя Сумоона, царя Маррона, царя Азіфа, **21.** царя Кадиса, царя Танаха, **22.** царя Магедона, царя Єконама Хермельського, **23.** царя Дора Нафеддорського, царя Гоїма Галилейського, **24.** царя Тарса. Цих всіх царів двадцять девять.

Глава 13

1. Й Ісус старий, постарівся днями і сказав Господь до Ісуса: Ти постарівся днями і до унаслідкування осталося багато землі. **2.** І це земля, що осталася: околиці Филістимян, Гесіра і

Хананей, **3.** від незамешкуваної землі, що напроти лиця Єгипту, до границь Аккарона з лівої сторони Хананей, яка вважається п'ятьох володінь Філістимців, Фазейське і Азотське і Аскалонське і Геттейське і Аккаронське. **4.** І до Евея з Теману і до всієї Ханаанської землі перед Газою, і Сидоняни аж до Афека аж до границь Аморецьких, **5.** і всю землю Гавлі Філістимів і ввесь Ліван від сходу сонця від Галгал від гори Аермонської аж до входу до Емата. **6.** Всі, що жили в горах від Лівана аж до Масеревотмаїма, всіх сидонців, Я їх вигублю від лиця Ізраїля. Але роздай їй Ізраїлеві в насліддя, так як Я тобі заповів. **7.** І тепер розмірай цю землю в насліддя дев'ятьом племенам і половині племені Манассії, від Йордану аж до великого моря на захід сонця даси їй, велике море буде границею. **8.** А двом племенам і половині племені Манассії дав Мойсей, Рувимові і Гадові, на другій стороні Йордану на схід сонця. Дав їй Мойсей господний раб **9.** від Ароїра, що є при устях потоку Арнона, і місто, що в середині долини, і ввесь Місор від Медави аж до Девана, **10.** всі міста Сіона царя аморрейського, який був царем в Есевоні, аж до границь синів Аммона **11.** і Галаадітиду і границі Гесіра і Махати, всю гору Аермона і всю Васанітиду аж до Селхи, **12.** все царство Ога в Васанітиді, який царював в Астароті і в Едраїні. Цей остався з гігантів, і побив його Мойсей і вигубив. **13.** І не вигубили ізраїльські сини Гесіра і Махата і Хананея, і живе цар Гесіра і Махата між ізраїльськими синами аж до сьогоднішнього дня. **14.** Лише племені Левія не дано насліддя; Господь Бог ізраїльський, він їхнє насліддя, так як сказав їм Господь. І це розподіл, який розмірив Мойсей синам ізраїльським в Аравоті Моавському на другому боці Йордану напроти Єрихону. **15.** І дав Мойсей племені Рувима за їхніми родами: **16.** І були їм гори від Ароїра, що є напроти лиця долини Арнона, і місто, що в долині Арнона і ввесь Місор **17.** аж до Есевона і всі міста, що є в Місорі і Девон і Вамотваал і дім Веелмона **18.** і Яссу і Кедемот і Мефаат **19.** і Каріатем і Саваму і Середу і Сіор в горі Емак **20.** і Ветфоргор і Асидот Фасгу і Ветасімот **21.** і всі міста Місора і все царство Сіона царя Амореїв, якого побив Мойсей, його і володарів Мадіяма і Евія і Рокома і Сура і Ора і Ровея володарів при Сіоні і тих, що жили в землі **22.** і Валаама сина Веора ворожбита тоді вбили. **23.** Були ж границі Рувима: Околиці Йордану. Це насліддя синів Рувима за їхніми родами, їхні міста і їхні села. **24.** Дав же Мойсей синам Гада за їхніми родами, **25.** і їхні були околиці Язира, всі міста Галаада і половина землі синів Аммона аж до Ароїра, що є напроти лиця Равви, **26.** і від Есевона аж до Рамота напроти Массифи і Вотаніна і Маанена аж до околиць Давіра, **27.** і в Емеці Ветарам і Ветанаври і Сокхота і Сафана і осталу часть царства Сіона царя Есевона, і Йордан граничить аж до части моря Хенерета на другому боці Йордана на сході. **28.** Це насліддя синів Гада за їхніми родами, їхні міста і їхні села. **29.** І дав Мойсей половині племені Манассії за їхніми родами, **30.** і їхні границі були від Маанема і все царство Васанії і все царство Ога царя Васана і всі села Яїра, що є в Васанітиді, шістдесят міст, **31.** і половина Галаада і в Астароті і в Едраїні, міста царства Ога в Васанітиді, і дані були синам Махіра сина Манассії і половині синів Махіра сина Манассії за їхніми родами. **32.** Це ті, яким

насліддя дав Мойсей на другому боці Йордану в Аравоті Моавському на другому боці Йордану напроти Єрихону на сході.

Глава 14

1. І це ті з ізраїльських синів, що унаслідили в Ханаанській землі, яким дав їм насліддя Елеазар священник та Ісус син Навина і володарі родів племен ізраїльських синів. **2.** Унаслідили за жеребами, так як заповів Господь, рукою Ісуса дев'ятьом племенам і половині племені, **3.** з другої сторони Йордану, і Левітам не дав насліддя між ними, **4.** бо сини Йосифа були два племена, Манассія і Ефраїм, і Левітам не дано їм часті в землі, але лише міста, щоб жити, і виділи для їхнього скота і їхній скот. **5.** Так як Господь заповів Мойсееві, так вчинили ізраїльські сини і поділили землю. **6.** І прийшли сини Юди до Ісуса в Галгалі, і сказав до нього Халев син Єфонії, Кенезей: Ти знаєш слово, яке Господь сказав до Мойсея божого чоловіка про мене і тебе в Кадис Варні; **7.** бо сорок років мали ми, коли післав мене Мойсей божий раб з Кадис Варни розвідати землю, і я йому відповів слово за його умом, **8.** а мої брати, що пішли зі мною, відвернули серце народу, я ж приклався іти вслід за моїм Господом Богом, **9.** і поклявся Мойсей в тому дні, кажучи: Земля до якої пішов ти, тобі буде в насліддя і твоїм синам на віки, бо приклався ти іти вслід за Господом Богом нашим. **10.** І тепер прокормив мене Господь, так як сказав, ось сорок п'ятий рік від коли Господь сказав це слово до Мойсея і ходив Ізраїль в пустині. І тепер ось я сьогодні вісімдесят п'ять літний. **11.** Я ще сьогодні є сильний так як коли післав мене Мойсей, так тепер маю силу вийти на війну і ввійти. **12.** І тепер прошу в тебе цю гору, так як сказав Господь того дня; бо ти почув це слово того дня. Тепер же там є Енакім, сильні і великі міста. Отже, якщо зі мною є Господь, вигублю їх, так як мені сказав Господь. **13.** І поблагословив його Ісус і дав Хеврон Халевові синові Єфонії синові Кенеза в насліддя. **14.** Через це став Хеврон Халева сина Єфонії Кенезея в насліддя аж до цього дня, томущо він пішов вслід за приписами Господа Бога Ізраїля. **15.** А ім'я Хеврона раніше було місто Арвок, воно город - матір Енакімів. І спочила земля від війни.

Глава 15

1. І границі племені Юди за їхніми родами були від границь Ідумеї від пустині Сін на півдні аж до Кадиса. **2.** І їхні границі були від півдня аж до часті солоного моря, від хребта, що іде на південь **3.** і переходить напроти Акравінського виходу і відходить від Сенни і іде від півдня до Кадис Варни і відходить від Асорона і йде до Аддари і переходить на захід від Кадиса **4.** і іде до Асемона і переходить аж до єгипетської долини, і вихід (кінець) його границям при морі. Це є їхні границі з півдня. **5.** І границі зі сходу: Все солоне море до Йордана. І їхні границі з півночі і від морського хребта і від часті Йордану, **6.** виходять границі до Ветагли і проходить на півночі до Ветарави, і ідуть границі до каменя Веона сина Рувима, **7.** і приходять границі до четвертини долини Ахора,

іде й до Галгала, що є напроти сходу до Аддаміна, що є до півдня долини, і переходить до води джерела сонця, і вихід (кінець) його буде джерело Рогил, **8.** і іде границя до долини Онон на півдні Євуса з півдня [це є Єрусалим] і переходять границі на вершок гори, це є напроти лиця долини Онома до моря, яке є з часті землі Рафаїна на півночі, **9.** і проходить границя з вершка гори до джерела води Нафта і переходить до гори Ефрона, і виведе границю до Ваала [це є місто Ярїм], **10.** і перейде границя від Ваала при морі і перейде до гори Ассари на півдні, міста Ярїм з півночі [це є Хаслон] і зійде до міста сонця і перейде на південь, **11.** і пройде границя на південь Аккарона на півночі, і перейде границя до Сакхарона і перейде гору Вали і перейде до Явнела, і буде вихід (кінець) границі при морі. **12.** І їхні границі від моря (заходу): Велике море є границею. Це границі синів Юди довкруги за їхніми родами. **13.** І дав Халевові синові Єфонії часть серед синів Юди через божий наказ, і дав йому Ісус місто Арвок місто-матір Енака [воно є Хеврон]. **14.** І вигубив звідти Халев син Єфонії трьох синів Енака Сусія і Толмія і Ахіма. **15.** І Халев пішов звідти проти тих, що жили в Давірі, а раніше ім'я Давіра було Місто Писарів. **16.** І сказав Халев: Хто візьме і виріже Місто Писарів і заволодіє ним, дам йому Ахсану мою дочку за жінку. **17.** І взяв його Готоніїл син Кенеза молодший брат Халева, і дав йому Ахсану дочку його йому за жінку. **18.** І сталося коли вона відходила і домовилася з ним, кажучи: Попрошу у мого батька поле, і вона закричала з осла. І сказав їй Халев: Що тобі є? **19.** І сказала йому: Дай мені благословення, бо до землі Нагева віддав ти мене; дай мені Голатмена. І дав їй Халев верхній Голатмен і нижній Голатмен. **20.** Це насліддя племені синів Юди. **21.** Були ж їхні міста: Перше місто племені синів Юди при границях Едома при пустині Кавсеїл і Едрей і Ягур **22.** і Кіна і Дімона і Адада **23.** і Кедес і Ітназіф **24.** і Телем і Валот **25.** і місто Асерон [це Асор], **26.** Амам і Самаа і Молада **27.** і Асергадда і Ветфалет **28.** і Асарсула і Версавея і їхні села і їхні двори, **29.** Ваала і Авім і Асем **30.** і Елтодад і Хасіл і Ерма **31.** і Сікелег і Медевина і Сансанна **32.** і Лавот і Селеїм і Реммон, двадцять дев'ять міст і їхні села. **33.** В рівнині: Естаол і Сараа і Асна **34.** і Рамен і Зано і Адіатаїм і Інаїм **35.** і Єрімут і Одоллам і Немра і Сохо і Азека **36.** і Саргарім і Гадира і її села, чотирнадцять міст і їхні села. **37.** Сеннан і Адаса і Магдалгад **38.** і Далаан і Масфа і Єхтаїл **39.** і Лахіс і Вазкат і Аглон **40.** і Хавва і Ламас і Хатлос **41.** і Гадирот і Витдагон і Нома і Макида, шістнадцять міст і їхні села. **42.** Атер і Левна **43.** і Єфта і Асенна і Кеїла **44.** і Несів і Ахзів і Мариса і Едом, міст дев'ять і їхні села. **45.** Аккарон і його села і його двори. **46.** І від Аккарона Ємна і всі, що є близько Асдода, **47.** і його села і його двори. Газа і її села і її двори аж до єгипетского потоку. І велике море є границею. **48.** І в горах: Сафір і Єтер і Сохо **49.** і Ренна Місто Писарів [воно є Давір] **50.** і Авов і Естемо і Анім **51.** і Госом і Хілуон і Гилон, міст десять і їхні села. **52.** Ерев і Рума і Есан **53.** і Янум і Веттапфуе і Афака **54.** і Хаммата і місто Арво [це є Хеврон] і Сіор, міст дев'ять і їхні села. **55.** Маон і Хермел і Зіф і Єтта **56.** і Єзраел і Єкдаам і Заноакім **57.** і Гаваа і Тамна, дев'ять міст і їхні села. **58.** Алул і Ветсур і Гедор і Марот і Ветанот і Елтекен, шість міст і їхні села. **59.** Теко і Ефрата [це є

Вифлеєм] і Фагор і Етам і Кулон і Татамі і Сорис і Карем і Галлім і Ветир і Манохо, одинадцять міст і їхні села. **60.** Каріятваал [це місто Ярїм] і Аревва, два міста і їхні села і їхні двори. **61.** Ваддаргіс і Витарава і Мадон і Сохоха **62.** і Невсан і міста солі і Інгадді, сім міст і їхні села. **63.** І Євусей мешкав в Єрусалимі, і сини Юди не змогли їх вигубити. І жили Євусеї в Єрусалимі до цього дня.

Глава 16

1. І границі синів Йосифа були від Йордану, що в Єрихоні зі сходу і піде від Єрихону до гір пустині до Ветилу Лузи **2.** і вийде до Ветилу і перейде до границь Хатароті **3.** і перейде до моря до границь Апталіма аж до границь Веторона нижнього, і буде їхній вихід (кінець) до моря. **4.** І унаслідили сини Йосифа, Ефраїм і Манассія. **5.** І границі синів Ефраїма були за їхніми родами: і границі їхнього насліддя були від сходу Атарота і Ерока аж до верхнього Веторона і Газари, **6.** і перейдуть границі при морі до Ікасмона з півночі Терми, перейде на сході до Тинаси і Селліса і перейде зі сходу до Янока **7.** і до Маха і Атарота і їхні села і піде до Єрихону і перейде до Йордану, **8.** і від Тафи підуть границі до моря до Хелкани, і їхній вихід (кінець) буде при морі. Це насліддя племені Ефраїма за їхніми родами. **9.** І міста відлучені синам Ефраїма посеред насліддя синів Манассії, всі міста і їхні села. **10.** І не вигубив Ефраїм хананея, що жив в Газері, і жив хананей в Ефраїмі аж до цього дня, доки не прийшов Фараон єгипетський цар і взяв її і спалив її огнем, і вигубили хананеїв і ферезеїв і тих, що жили в Газері і дав його Фараон у віно своїй дочці.

Глава 17

1. І були границі племені синів Манассії, томущо цей первородний Йосифа: Махірові первородному Манассії батькові Галаада [бо був чоловіком вояком] в Галаадітіді і в Васанітіді. **2.** І було синам Манасії, що осталися за їхніми родами, синам Єзера і синам Келеза і синам Єзіїла і синам Сихема і синам Офера і синам Симарієвим: це мужі за їхніми родами. **3.** І в Салпаада сина Офера, не було в нього синів, але лиш дочки, і це імена дочок Салпаада: Маала і Нова і Егла і Мелха і Терса **4.** і стали перед Елеазаром священиком і перед Ісусом і перед володарями, кажучи: Бог заповів рукою Мойсея дати вам насліддя посеред наших братів. І дано їм зарядження через Господа жереб між братами їхнього батька. **5.** І впав їхній жереб від Анасси і рівнини Лавека з Галааду, що є на другому боці Йордану. **6.** Бо унаслідили дочки синів Манассії жереб посеред їхніх братів. А земля Галаадська була синам Манассії, що осталися. **7.** І були границі синів Манассії Диланат, що є напроти лиця синів Аната, і іде за границями до Яміна і Яссіва до джерела Тафтота, **8.** Манассії буде; і Тафет на границях Манассії синам Ефраїма. **9.** І зйдуть границі до долини Карани на південь до долини Ярїїл, теремінта Ефраїмського між містом Манассії. І границі Манассії на півночі до потоку, і його вихід (кінець) буде море. **10.** На півдні Ефраїмові, і на півночі Манассії, і море буде їм границею. І до Асира додадуть на півночі і до Іссахара на сході **11.** і буде

Манассія в Іссахарі і в Асирі Ветсан і їхні села і тих, що живуть в Дорі і їхні села, і тих, що живуть в Магтедо і їхні села і третина Нафети і її села. **12.** І не змогли сини Манассії вигубити ці міста, і Хананей почав жити в цій землі. **13.** І сталося, і коли змужніли сини ізраїльські, і зробили хананеїв підвладними, а щоб вигубити не вигубили їх. **14.** А сини Йосифа сказали Ісусові, мовлячи: Чому ти нам дав одне насліддя і один жереб, я ж є численний нарід, і мене Бог поблагословив. **15.** І сказав їм Ісус: Якщо ти є численним народом, піди до лісу і вичисть собі, якщо тобі тісною гора Ефраїма. **16.** І сказали: Не вистане нам гора Ефраїма, і в хананея що живе в ньому в Ветсані і в його селах в долині Єзраєла, вибраний кінь і залізо. **17.** І сказав Ісус синам Йосифа: Якщо ти є численним народом і маєш велику силу, не буде тобі одне насліддя; **18.** бо тобі буде ліс, бо є ліс і вичистиш його і тобі буде. І коли вигубиш хананея, бо в нього є вибраний кінь, бо ти сильніший від нього.

Глава 18

1. І зібрався увесь збір ізраїльських синів до Сила і розклали там шатро свідчення, і земля закріпилася під ними. **2.** І осталися ізраїльські сини, які не унаслідили, сім племен. **3.** І сказав Ісус ізраїльським синам: Доки зволікатимете унаслідити землю, яку дав Господь Бог наш? **4.** Дайте від вас трьох мужів з племені, і вставши, хай обійдуть землю і хай опишуть її передімною, так як належить, щоб поділити її. [І пішли до нього, **5.** і він поділив їм на сім частей.] Юда покладе їм границю з півдня, і сини Йосифа покладуть їм з півночі. **6.** Ви ж розділіть землю на сім частей і принесіть до мене сюди, і винесу вам жереб перед нашим Господом Богом. **7.** Бо у вас немає часті синам Левія, бо господні святощі його часть. І Гад і Рувим і половина племені Манассії взяли їхнє насліддя на другому боці Йордану на сході, яке дав їм Мойсей господний раб. **8.** І вставши, мужі пішли, і заповів Ісус мужам, що йшли обміряти землю, кажучи: Підіть і поміряйте землю і прийдіть до мене, і тут винесу вам жереб перед Господом в Сило. **9.** І пішли і зміряли землю і обстежили її і описали її за їхніми містами на сім частей до книги і принесли до Ісуса. **10.** І вкинув їм Ісус жереб перед Господом в Сило. **11.** І першим випав жереб племені Веніямина за їхніми родами, і вийшли границі їхнього жереба між Юдою і між синами Йосифа. **12.** І їхні границі були з півночі від Йордану, підуть границі на південь Єрихона з півночі і піднесеться до гори до моря, і її вихід (кінець) буде Мадваріт Ветон, **13.** і перейдуть звідти границі до Лузи позаду Лузи з півдня [це є Ветиль], і зйдуть границі від Маатаротореха до гір, що є до півдня Веторона, що вдоли, **14.** і перейдуть границі і обійдуть до часті, що глядить до моря з півдня від гори перед лицем Веторона на півдні, і його вихід (кінець) буде в Кааріятваалі [це є Каріятіярін місто синів Юди]. Це є часть, що до моря. **15.** І часть, що до півдня, від часті Каріятваала, і перейдуть границі до Гасіна до джерела води Нафти, **16.** І зйдуть границі до часті гори, яка є напроти лиця долини Оннама, що є з часті Емекрафаїна з півночі, і зйде до Геєнни позаду Євусея і зйде з півдня до джерела Рогила

17. і перейде до джерела Ветсамуса і перейде до Галілота, що є напроти підходу до Етаміна, і зійде до каменя Веона синів Рувима **18.** і перейде за плечима Ветарави з півночі і зійде **19.** до границь зі заду Ветагли з півночі, і буде вихід (кінець) границь на хребті солоного моря на півночі до часті Йордану з півдня. Це є границі з півдня. **20.** І Йордан буде границею зі східньої часті. Це насліддя синів Веніямина, його границі довкруги за родами. **21.** І міста синів Веніямина за їхніми родами були: Єрихон і Витагла і Амеккасія **22.** і Ветарава і Семрім і Витил **23.** і Авім і Афар і Афра **24.** і Екарен і Кафираммін і Гаваа, дванадцять міст і їхні села. **25.** Гаваон і Рама і Вирот **26.** і Масфа і Хефіра і Амоса і Рекем і Єрфаїл і Тарала **27.** і Силалейф і Євус [це є Єрусалим] і Гаваат і місто Ярїм, тринадцять міст і їхні села. Це насліддя синів Веніямина за їхніми родами.

Глава 19

1. І вийшов другий жереб Симеонові, і їхнє насліддя було між насліддям синів Юди. **2.** І їхнє насліддя було: Вирсавія і Савей і Молада **3.** і Асерсуал і Ватул і Вола і Асом **4.** і Елтулад і Ерма **5.** і Секела і Ветаммархавот і Асерсусім **6.** і Ветлават, тринадцять міст і їхні поля і їхні села. **7.** Аїн і Реммон і Етер і Асан, чотири міста і їхні села, **8.** що довкруги цих міст аж до Ваалетвиррамота, коли йти до Ямета на південь. Це насліддя племені синів Симеона за їхніми родами. **9.** Від насліддя Юди насліддя племені синів Симеона, бо часть синів Юди була більша від їхньої. І унасліддили сини Симеона посеред їхнього насліддя. **10.** І третій жереб випав на Завулону за їхніми родами. І границі їхнього насліддя будуть аж до Саріда. **11.** Їхні границі: Море і Марала і дійде до Давастея до долини, яка є напроти лиця Єкнама, **12.** і повернеться від Саріда напроти зі сходу Самси до границь Хасалота і Тавора і перейде до Даврата і піднесеться до Яфагея **13.** і звідти перейде напроти на схід до Гетти до міста Касіма і перейде до Реммона Амматарім Аннуя **14.** і перейде до границь на північ до Еннатота, і їх вихід (кінець) буде у Гайєфтаїлі **15.** і Каттаті і Наалолі і Семроні і Ядилі і Вефлеємі. **16.** Це насліддя племені синів Завулону за їхніми родами, це міста і їхні села. **17.** І четвертий жереб випав Іссахарові. **18.** І їхні границі були Єзраїл і Ахаселот і Сунам **19.** і Афераїм і Сіян і Ренат і Анарет **20.** і Раввот і Кесіон і Аеме **21.** і Рамат і Інганнім і Інадда і Ветфасис, **22.** і прийде границя до Тавота і до Сасіми при морі і Ветсмаса, і вихід (кінець) їхніх границь буде Йордан. **23.** Це насліддя племені синів Іссахара за їхніми родами, міста і їхні хутори. **24.** І п'ятий жереб випав Асирові за їхніми родами. **25.** І їхні границі були: Хелкат і Оолі і Ватне і Ахсаф **26.** і Амад і Масал і дійде до Кармила до моря і Сіора і Лаваната **27.** і повернеться зі сходу сонця до Витдагона і дійде до Завулону і в Гаї Єфтаїл на півночі, і вийдуть границі до Сафтавітамека і підуть по границях Аніїла і перейде до Хавола з ліва **28.** і Ахрана і Роова і Амона і Кани аж до великого Сидона, **29.** І границі повернуться до Рами і до сильного міста Тирійців, і повернуться границі до Оси, і його вихід (кінець) буде море і від помірив Ахзіфа **30.** і Амми і Афека і Раова, двадцять два міста. **31.** Це насліддя племені синів Асира за їхніми родами,

їхні міста і їхні села. **32.** І Нефталімові випав шостий жереб. **33.** І їхні границі були: Меелеф і Маилон і Весенанім і Арме і Накев і Явнил аж до Лаки, і його виходи (кінець) були Йордан. **34.** І повернуться границі до моря Азанота Тавора і перейде звідти до Ікока і піде до Завулону з півдня і Асира, дійде до моря (заходу), і Йордан зі сходу сонця. **35.** І міста Тирійців обведені муром: Тирос і Аамат і Реккат і Хенерет **36.** і Адамі і Рама і Асор **37.** і Кедес і Едраї і джерело Асор **38.** і Ярїон і Магдаліїл, Орам і Ветанат і Тасмус, девятнадцять міст. **39.** Це насліддя племені синів Нефталіма. **40.** І Данові випав сьомий жереб. **41.** І їхні границі були: Сараа і Естаол і місто Самес **42.** і Салавін і Яалон і Єтла **43.** і Елон і Тамна і Аккарон **44.** і Елтеко і Гаватон і Ваалон **45.** і Ют і Ваниварак і Гетреммон, **46.** і від границь Єраконського моря близько до Йоппії. **47.** Це насліддя племені синів Дана за їхніми родами, їхні міста і їхні села. І не вигнали сини Дана Аморрея, що гнітив їх в горах. І не дали їм Аморреї зійти до долини і вимогли в них часті їхньої границі. **48.** І пішли сини Юди і воювали проти Лахіса і взяли його і побили його лезом меча і поселилися в ньому і назвали його ім'я Ласендак. І Аморрей остався жити в Еломі і в Саламіні. І затяжіла рука Ефраїма на них, і стали їм носіями данини **49.** і пішли унаслідити землю за своїми границями. І дали ізраїльські сини жереб Ісусові синові Навина за божим приказом між собою, **50.** і дали йому місто, яке просив, Тамнасарак, яке є в горі Ефраїма. І збудував місто і замешкав в ньому. **51.** Це поділи, які дав в насліддя Елеазар священник і Ісус син Навина і старшини родів в ізраїльських племенах за жеребами в Сило перед Господом при дверях шатра свідчення. І пішли розділити землю.

Глава 20

1. І заговорив Господь до Ісуса, кажучи: **2.** Скажи ізраїльським синам, кажучи: Дайте міста для втечі, про які Я сказав до вас через Мойсея, **3.** на схоронку убивці і тому, що побив душу не навмисно, і будуть вам міста на схоронку, і не помре вбивця від близького по крові, доки не стане перед збором на суд. **4.** І відлучили Кадис в Галилеї в горі Нефталімській і Сихем в горі Ефраїмській і місто Арвок [це є Хеврон] в горі Юди. **5.** І на другому боці Йордану дав Восор в пустині на рівнині з племені Рувима і Аримот в Галааді з племені Гада і Гавлон в Васанітіді з племені Манассії. **6.** Це вибрані міста для ізраїльських синів і для прихोждька, що живе в них, щоб втекти туди кожному, хто побє душу не навмисно, щоб не вмер від руки кривного по крові, доки не стане перед збором на суд.

Глава 21

1. І прийшли старшини родів синів Левія до Елеазара священника і до Ісуса сина Навина і до старшин племен з племен родів Ізраїля **2.** і промовили до них в Сило в Ханаанській землі, кажучи: Господь заповів рукою Мойсея дати нам міста для проживання і околиці нашому скотові. **3.** І дали ізраїльські сини Левітам в наслідді за господним зарядженням міста і їхні околиці. **4.** І випав жереб родові Каата, і випало для синів Аарона священників Левітів від племені Юди і від племені

Симеона і від племени Веніямина жеребом тринадцять міст. **5.** І для синів Каата, що залишилися, з племени Ефраїма і з племени Дана і з половини племени Манасії жеребом десять міст. **6.** І синам Гедсона з племени Іссахара і з племени Асира і з племени Нефталіма і з половини племени Манасії в Васані тринадцять міст. **7.** І синам Мерарія за їхніми родами з племени Рувима і з племени Гада і з племени Завулону жеребом дванадцять міст. **8.** І дали ізраїльські сини Левітам міста і їхні околиці, так як заповів Господь Мойсееві, жеребом, **9.** і дали племя синів Юди і племя синів Симеона і з племени синів Веніямина міста, і назвали **10.** синам Аарона з роду Каата синів Левія, бо цим випав жереб. **11.** І дав їм Каріатарвок місто - матір Енака [це є Хеврон] в горі Юди. А околиці довкола нього **12.** і поля міста і його села дав Ісус синам Халева сина Єфонії в насліддя **13.** і синам Аарона місто схоронок для того, хто вб'є, Хеврон і те, що з ним відлучене і Лемну і те, що з ним відлучене **14.** і Елом і до нього відділене і Темну і йому відділене **15.** і Геллу і йому відділене і Давір і йому відділене **16.** і Асу і йому відділене і Тану і йому відділене і Ветсамус і йому відділене, від цих двох племен девять міст. **17.** І від племени Веніямина Гаваон і йому відділене і Гатет і йому відділене **18.** і Анатот і йому відділене і Гамалу і йому відділене, чотири міста. **19.** Всі міста синів Аарона священників тринадцять. **20.** І родові синів Каата Левітам, що залишилися з синів Каата, і місто їхніх границь було з племени Ефраїма, **21.** і дали їм місто схоронок для вбивці Сихем і йому відділене і Газару і те, що його і йому відділене **22.** і Кавсаїм і йому відділене і верхній Веторон і йому відділене, чотири міста, **23.** і з племени Дана Елкотем і йому відділене і Гетедан і йому відділене **24.** і Елон і йому відділене і Гетереммон і йому відділене, чотири міста. **25.** І з половини племени Манасії Танах і йому відділене і Євату і йому відділене, два міста. **26.** Всіх міст десять і їм відділене для родів синів Каата, що залишилися. **27.** І синам Гедсона Левітам з половини племени Манасії міста відлучені для вбивців, Гавлон в Васанітіді і йому відлучене і Восору і йому відлучене, два міста **28.** і з племени Іссахара Кісон і йому відлучене і Девву і йому відлучене **29.** і Реммат і йому відлучене і Джерело Письма і йому відлучене, чотири міста. **30.** І з племени Асира Васеллан і йому відлучене і Даввон і йому відлучене **31.** і Хелкат і йому відлучене і Равва і йому відлучене, чотири міста. **32.** І з племени Нефталі місто відлучене для вбивці Кадес в Галилеї і йому відлучене і Еммат і йому відлучене і Теммон і йому відлучене, три міста. **33.** Всі міста Гедсона за їхніми родами тринадцять міст. **34.** І родові синів Мерарі Левітам, що залишилися, з племени синів Завулону Маану і його околиці і Кадис і його околиці **35.** і Демну і його околиці і Селлу і його околиці, чотири міста. **36.** І на другому боці Йордана, що напроти Єрихону, з племени Рувима місто схоронок для вбивці Восор в пустині, Місора і його околиці, і Язир і його околиці, **37.** і Декмон і його околиці, і Мафу і його околиці, чотири міста. **38.** І з племени Гада місто схоронок для вбивці Рамот в Галааді і його околиці і Камін і його околиці **39.** і Есевон і його околиці і Язир і його околиці, всіх міст чотири. **40.** Всіх міст для синів Мерарі за їхніми родами, що залишилися з племени Левія. І границі міст були дванадцять.

41. Всіх міст Левітів посеред насліддя ізраїльських синів сорок вісім міст і їхні околиці довкруги цих міст, **42.** місто і околиця довкруги кожного міста їхнім містам. І закінчив Ісус ділити землю в їхніх границях. І дали ізраїльські сини часть Ісусові за господним приписом. Дали йому місто, яке просив: дали йому Тамнасарях в горі Ефраїма. І збудував Ісус місто і поселився в ньому. І взяв Ісус кам'яні ножі, якими обрізав ізраїльських синів, що були в дорозі в пустині, і поклав їх в Тамнасаряху. **43.** І дав Господь Ізраїлеві всю землю, яку поклявся дати їхнім батькам, і унаслідили її і поселилися в ній, **44.** і дав їм Господь спочинок довкруги, так як поклявся їхнім батькам. Не повстав ніхто проти них з усіх їхніх ворогів. Всіх їхніх ворогів передав Господь в їхні руки. **45.** Не згинуло жодне з усіх добрих слів, які Господь сказав ізраїльським синам. Все збулося.

Глава 22

1. Тоді прикликав Ісус синів Рувима і синів Гада і половину племені Манассії **2.** і сказав їм: Ви послухались усього, що заповів вам Мойсей господний раб і послухалися мого голосу за всім, що я вам заповів. **3.** Не оставили ви ваших братів в цих багатьох днях, аж до сьогоднішнього дня. Зберегли ви заповідь Господа Бога вашого. **4.** Тепер же Господь Бог наш дав спочинок нашим братам, так як сказав їм: Тепер, отже, повернувшись, відійдіть до ваших домів і до землі вашого насліддя, яке вам дав Мойсей на другому боці Йордану. **5.** Але дуже зберігатимете чинити заповіді і закон, так як нам заповів чинити Мойсей господний раб, любити Господа Бога вашого, ходити в усіх його дорогах, зберігати його заповіді і приставати до нього і служити йому з усього вашого ума і з усієї вашої душі. **6.** І поблагословив їх Ісус і відіслав їх, і пішли до хат своїх. **7.** І половині племені Манассії дав Мойсей в Васанітіді, і половині дав Ісус з своїми братами на другому боці Йордану до моря. І коли Ісус відіслав їх до своїх домів і поблагословив їх, **8.** і пішли до своїх домів з великими маєтками, і (мали) дуже багато скота і срібла і золота і заліза і багато одежі, і розділили полон ворогів з своїми братами. **9.** І пішли сини Рувима і сини Гада і половина племені синів Манассії від Ізраїльських синів з Сило в ханаанській землі, щоб піти до Галаадської землі до землі їхнього насліддя, яке унаслідили через приказ Господа рукою Мойсея. **10.** І пішли до Галгали Йорданської, що є в ханаанській землі, і сини Рувима і сини Гада і половина племені Манассії збудували там престіл над Йорданом, престіл великий на вид. **11.** І почули ізраїльські сини, кажучи: Ось сини Рувима і сини Гада і половина племені Манассії збудували жертівник на границях Ханаанської землі в Галааді Йорданському на другому боці від синів Ізраїльських. **12.** І зібралися всі ізраїльські сини до Сило, щоб пішовши, воювати проти них. **13.** І післали ізраїльські сини до синів Рувима і до синів Гада і до половини племені Манассії до землі Галаадської Фінееса сина Елеазара сина Аарона первосвященника **14.** і з ним десять старшин, один старшина з дому, з роду усіх ізраїльських племен. Це старшини батьківських домів, тисячники ізраїльські. **15.** І Прийшли до синів Рувима і до синів Гада і до половини племені Манассії до Галаадської землі і

заговорили до них, кажучи: **16.** Так говорить весь господний збір: Що це за переступ, яким ви переступили перед Богом Ізраїля, щоб сьогодні відвернутися від Господа, збудувавши собі самим престіл, щоб ви стали відступниками від Господа? **17.** Чи малий нам гріх Фогора, що ми не очистилися від нього аж до цього дня і була кара на господньому зборі. **18.** І ви сьогодні відвернулися від Господа і буде коли відступите сьогодні від Господа і завтра на всьому Ізраїлі буде лють. **19.** І тепер чи мала вам земля вашого насліддя, перейдіть до землі господнього насліддя, де є там господнє шатро, і унаслідите у нас. І не будете відступниками від Бога і не відступите від Господа тим, що ви збудуєте престіл поза жертівником Господа Бога нашого. **20.** Чи не ось Ахар син Зари проступком переступив і від прокляття була на всьому зборі Ізраїля лють і він був один самотній. Не один він помер через свій гріх. **21.** І відповіли сини Рувима і сини Гада і половина племені Манасії і сказали тисячникам Ізраїля, мовлячи: **22.** Бог, Бог є Господом, і Бог, Бог Господь, він знає, і Ізраїль він пізнає. Якщо відступленням переступили ми перед Господом, хай нас в цьому не спасе. **23.** І якщо ми збудували собі вівтар, щоб відступити від Господа Бога нашого, щоб на ньому приносити жертву цілопалення, чи щоб приносити на ньому жертву спасіння, Господь хай випитає. **24.** Але задля діла побожності ми це зробили, кажучи: Щоб завтра не сказали ваші діти нашим дітям: Що вам до Господа Бога Ізраїля, **25.** Господь і границю поставив між вами, нами: - Йордан, і немає у вас господньої часті. І відчужаться ваші сини від наших синів, щоб не почитати Господа. **26.** І сказали: Ми чинили так, щоб збудувати цей жертівник не задля дарів, ані задля жертв, **27.** але щоб це було свідком між вами і нами і між нашими родами з нами, щоб приносити службу Господеві перед ним в наших дарах і в наших жертвах і в наших жертвах спасіння. І завтра ваші діти не скажуть нашим дітям: Немає у вас господньої часті. **28.** І сказали ми: Якщо буде, тоді і скажуть до нас і до родів наших завтра, і запитують: Гляньте подоба господнього жертівника, який зробили наші батьки не задля дарів, ані задля жертв, але воно є свідченням між нами і між вами і між нашими синами. **29.** Хай, отже, не буде, щоб ми відступили від Господа, щоб відступити в цих днях від Господа, щоб збудувати собі жертівник для дарів і жертв миру і жертв спасіння, за виїнятком господнього жертівника, що є перед його шатром. **30.** І Фінеес священик і всі старшини ізраїльського збору, які були з ним, почувши слова, які сказали сини Рувима і сини Гада і половини племені Манасії, і вгодило їм. **31.** І сказав Фінеес священик синам Рувима і синам Гада і половині племені Манасії: Сьогодні ми пізнали, що Господь з нами, тому що ви не переступили перед Господом проступком і тому що ви спасли ізраїльських синів від господньої руки. **32.** І повернувся Фінеес священик і старшини від синів Рувима і від синів Гада і від половини племені Манасії з Галаадської землі до Ханаанської землі до ізраїльських синів і відповіли їм слова, **33.** і вгодило ізраїльським синам. І сказали ізраїльським синам, і вони поблагословили Бога ізраїльських синів і сказали, щоб більше не йти до них з війною, щоб вигубити землю синів Рувима і синів Гада і половини племені Манасії. І

поселилися на ній. **34.** І дав імя Ісус жертівникові Рувима і Гада і половини племені Манасії, і сказав що: Свідченням він є між ними, бо Господь є їхнім Богом.

Глава 23

1. І сталося, що по багатьох днях після того, як дав Господь спочинок Ізраїлеві від усіх їхніх ворогів довкруги, і Ісус (був) старий, постарівся днями, **2.** і скликав Ісус всіх ізраїльських синів і їхню старшину і їхніх провідників і їхніх писарів і їхніх суддів і сказав до них: Я постарівся і став старий днями. **3.** Ви ж побачили те, що вчинив Господь Бог ваш всім цим народам перед вашим лицем, бо Господь Бог ваш Він той, що воював за вас. **4.** Гляньте, що я передав вам народи, які осталися, вони вам в насліддя, вашим племенам. Від Йордану всі народи, які я вигубив, і від великого моря граничать від заходу сонця. **5.** А Господь Бог ваш, Він вигубить їх з перед вашого лица, аж доки не згинуть, і нашле на них диких звірів, аж доки не вигубить їх і їхніх царів з перед вашого лица, і унаслідите їхню землю, так як сказав вам Господь Бог ваш. **6.** Отже, будьте дуже мужні, щоб зберігати і чинити все, що написане в книзі закона Мойсея, щоб не звернули ви на право чи на ліво, **7.** щоб ви не ввійшли до цього народу, що остався, і імена їхніх богів не називатимуться в вас, ані не поклонитеся їм, ані не послужите їм, **8.** але пристанете до Господа Бога вашого, так як ви вчинили до цього дня. **9.** І Господь вигубив їх з перед вашого лица, великі і сильні народи, і вам ніхто не повстав проти вас аж до цього дня. **10.** Один з вас прогнав тисячі, бо Господь Бог ваш воював за вас, так як вам сказав. **11.** І зберігатимете дуже любити Господа Бога вашого. **12.** Бо якщо відступите і підете до цих народів, що осталися, що з вами, і поженитеся з ними і змішаєтеся з ними і вони з вами, **13.** знайте, що не додасть Господь вигубити ці народи з перед вашого лица, і будуть вам в засідку і на спотикання і цвяхами в ваших пятах і кольками в ваших очах, аж доки не згинете з цієї доброї землі, яку вам дав Господь Бог ваш. **14.** Я ж відходжу дорогою, так як і всі, що на землі, і знайте серцем вашим і душею вашою, що не відпало одне слово з усіх слів, які сказав Господь Бог ваш, щодо всього, що відноситься до нас, не втрачено з них (нічого). **15.** І буде, що так як прийшли на нас всі добрі слова, які сказав Господь до нас, так наведе Господь Бог на нас всі погані слова, аж доки не вигубить нас з цієї доброї землі, яку дав нам Господь, **16.** коли ви переступите завіт Господа Бога вашого, який Він вам заповів, і пішовши, послужите іншим богам і їм поклонитеся.

Глава 24

1. І зібрав Ісус всі ізраїльські племена до Сило і скликав їхніх старшин і їхніх писарів і їхніх суддів і поставив їх перед Богом. **2.** І сказав Ісус до всього народу: Так говорить Господь Бог Ізраїля: Ваші батьки Тара батько Авраама і батько Нахора, жили спочатку на другому боці ріки, і послужили іншим богам. **3.** І Я взяв вашого батька Авраама з поза ріки і Я провадив його по всій землі і Я розмножив його насіння і Я дав йому Ісаака **4.** і Ісаакові Якова і Ісава. І Я дав Ісавові гору

Сиір, щоб унаслідити її, і Яків і його сини зійшли до Єгипту і стали там великим і сильним і численним народом. **5.** І єгиптяни вчинили їм зло, і Господь побив Єгипет в тому, що вчинив їм, і після цього вивів вас **6.** з Єгипту, і ви ввійшли до Червоного моря. І гналися єгиптяни за вашими батьками на колісницях і на конях в Червоне море, **7.** і ми закричали до Господа, і Він дав хмару і туман між нами і між єгиптянами і навів на них море, і покрило їх, і ваші очі побачили, що Господь вчинив в єгипетській землі. І ви були в пустині багато днів. **8.** І Він ввів нас до землі Амореїв, що мешкали на другому боці Йордану, і ви стали до бою з ними, і передав їх Господь в наші руки, і ви унаслідили їхню землю і вигубили їх з перед вашого лиця. **9.** І встав Валак син Сепфора цар моавський і став до бою з Ізраїлем і, піславши, покликав Валаама прокляти вас. **10.** І не забажав Господь Бог твій вигубити тебе, і благословенням поблагословив вас, і спас вас з їхніх рук і видав їх. **11.** І ви перейшли Йордан і прийшли до Єрихону. І воювали з вами мешканці Єрихону, Ферезей і Хананей і Хеттей і Аморрей і Гергесей і Евей і Євусей і Господь передав їх у ваші руки. **12.** І наслав перед вами шершенів і викинув їх з перед вашого лиця, дванадцять аморрейських царів, не твоїм мечем, ані не твоїм луком. **13.** І дав вам землю, на якій ви на ній не трудилися, і міста, які ви не збудували, і ви поселилися в них. І ви їли з виноградників і оливок, яких ви не насадили. **14.** І тепер бійтеся Господа і служіть йому в справедливості і в правді і усуньте чужих богів, яким послужили ваші батьки на другому боці ріки і в Єгипті, і служіть Господеві. **15.** Якщо ж не вгодно вам служити Господеві, сьогодні виберіть собі самим, кому послужите, чи богам ваших батьків, що на другому боці ріки, чи богам аморреїв, між якими ви живете на їхній землі. Я ж і мій дім служитимемо Господеві, бо Він святий. **16.** І відповівши, нарід сказав: Хай не буде, щоб ми покинули Господа, щоб служити іншим богам. **17.** Господь Бог наш, Він є Богом. Він вивів нас і наших батьків з Єгипту і оберіг нас в усій дорозі, якою ми нею пішли, і в усіх народах, через яких ми пройшли. **18.** І Господь вигнав всі народи і аморрея, що замешкував землю, з перед нашого лиця. Але і ми послужимо Господеві. Бо Він є нашим Богом. **19.** І сказав Ісус до народу: Не зможете служити Господеві, бо Він є Богом святим, і Він ревнивий не відпустить вам ваших прогріхів і проступків. **20.** Коли ж оставите Господа і послужите іншим богам, і Він, прийшовши, зло вам вчинить і вигубить вас, тому що зробив вам добро. **21.** І сказав нарід до Ісуса: Ні, але послужимо Господеві. **22.** І сказав Ісус до народу: Ви свідки проти себе, бо ви вибрали Господа, щоб йому служити. **23.** І тепер усуньте чужих богів, що в вас, і випростуйте серце ваше до Господа Бога Ізраїля. **24.** І сказав нарід до Ісуса: Господеві послужимо і твого голосу слухатимемось. **25.** І заповів Ісус завіт народові в тому дні і дав йому закон і суд в Сило перед шатром Бога ізраїльського. **26.** І записав ці слова до книги, божий закон. І взяв великий камінь і поставив його Ісус під теревинтом перед Господом. **27.** І сказав Ісус до народу: Ось цей камінь буде вам свідком, бо він почув все сказане йому Господом, що лиш сказав сьогодні до нас. І він буде у вас свідком до останніх днів, коли збрешете Господеві Богові мому. **28.** І відпустив

Ісус нарід, і пішли кожний до свого місця. **29.** І послужив Ізраїль Господеві всі дні Ісуса і всі дні старшин, які перебули час з Ісусом і які побачили всі господні діла, які Він вчинив Ізраїлеві. **30.** І сталося, що після цього помер Ісус син Навина, господний раб, сто десять літним. **31.** І поховали його в границях його насліддя в Тамнатасахарі в горі Ефраїма на півночі гори Гааса. Поклали там з ним до гробівця, в якому його там поховали, камяні ножі, якими він обрізав ізраїльських синів в Галгалах, коли їх вивів з Єгипту, так як заповів їм Господь, і там є аж до сьогоднішнього дня. **32.** Й ізраїльські сини винесли з Єгипту кості Йосифа і закопали в Сікімах в часті поля, яке Яків придбав від Аморреїв, що жили в Сікімах, за сто ягниць і дав його Йосифові в насліддя. **33.** І сталося, що після цього помер і Елеазар син Аарона архисрей і був похований в Гавааті Фінееса свого сина, який дав йому в горі Ефраїма. **34.** В тому дні, ізраїльські сини, взявши кивот Бога, носили поміж себе, і Фінеес був священиком замість Елеазара свого батька, доки не помер і був похований у своєму Гавааті. **35.** А ізраїльські сини пішли кожний до свого місця і до свого міста. Й ізраїльські сини почитали Астарту і Астароту і богів народів, що довкружи них. І передав їх Господь в руки Еглома моавського царя, і він панував над ними вісімнадцять літ.

Біблія

Новий переклад

Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка (1997-2007)

Українське біблійне товариство

Рафаїл Павлович Турконяк, 1997-2007

Форматований текст з виділенням слів Ісуса